

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **15 (1968)**

Heft 2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Suddivisione dei compiti tra l'Ufficio federale della protezione civile e l'Unione svizzera per la protezione dei civili

Alla seduta del Comitato centrale dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, svoltasi a San Gallo, il direttore Walter König, capo dell'Ufficio federale della protezione civile, ha illustrato l'accordo entrato in vigore il 1° gennaio 1968, stabilito d'intesa tra le due associazioni, e riguardante la suddivisione del lavoro tra le stesse. L'accordo stabilisce in maniera chiara quali compiti spettino a ciascuno

dei due enti e quali invece debbano essere svolti in collaborazione.

L'accordo è il risultato dell'ottima e comprensiva collaborazione tra i responsabili dell'Ufficio federale e quelli dell'Unione che ha assunto l'incarico di diffondere l'idea della protezione dei civili in tutto il paese, collaborazione intesa a creare nuove iniziative e a conferire uno scopo comune agli sforzi di tutti gli interessati.

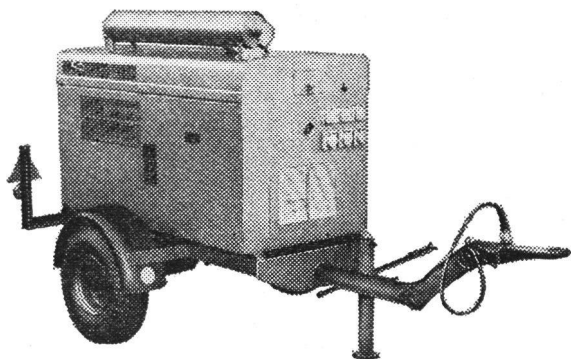
L'accordo, sottoscritto dal direttore Walter König, dal consigliere agli Stati dott. Gion Darms, presidente dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, e dal segretario centrale Hektor Grimm può essere considerato una pietra miliare sulla via della costituzione di una protezione civile che possa affrontare ogni compito sia in caso di guerra, sia in caso di catastrofe.

L'accordo verrà prossimamente diramato a tutte le istanze interessate in lingua tedesca, francese e italiana.

Notstromgruppen

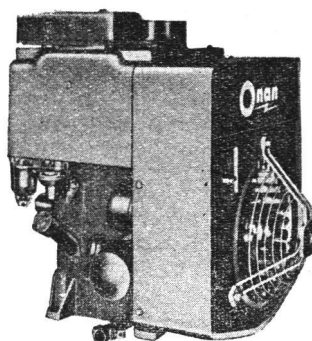
400 Watt – 200 kW
Benzin- oder Dieselmotoren

fahrbar für Katastropheneinsätze



ONAN ENGINE / GENERATOR DIVISION
Studebaker
CORPORATION

stationär für den Zivilschutz



Wir helfen Ihnen gerne
Ihre Stromversorgungsprobleme
zu lösen

Verlangen Sie bitte
unser unverbindliches Angebot
Mietgruppen am Lager

AKSA AG

8116 Würenlos Telefon 056 356 43

Die Inserate sind ein wichtiger Bestandteil unserer Zeitung!

Sie orientieren die für den Zivilschutz verantwortlichen Behörden über die günstigen und der Empfehlung werten Bezugsquellen bei der Anschaffung von Material und Geräten